



TURCHIA – UFFICIO CULTURA E INFORMAZIONI

Indirizzo: Piazza della Repubblica, 56 - 00185 ROMA

Tel. 06 4871190 - 06 4871393 - Fax 06 4882425 - E-mail: turchia@turchia.it - Web: www.turchia.it

LA TURCHIA IN ITALIA I GRANDI SCRITTORI TURCHI PER UN DIALOGO TRA TURCHIA ED EUROPA

Giovedì 5 giugno 2008, ore 10.00, VENEZIA

Giovedì 5 giugno 2008, alle ore 10.00, si terrà il **convegno "La Turchia in Italia. Figure e pietre miliari della letteratura turca nel cammino per un nobel. Da Orhan Kemal a Orhan Pamuk : I grandi scrittori turchi per un dialogo tra Turchia e Europa"**, nato in occasione della pubblicazione del volume di racconti dell'autore Orhan Kemal, *La lotta per il pane*, realizzata in collaborazione con il Ministero alla Cultura del Governo Turco. L'incontro, che **avrà sede presso l'Isola di San Servolo a Venezia**, è patrocinato dalla Provincia di Venezia e dalla Fondazione Venezia, con l'obiettivo di aprire un dibattito sulla letteratura turca conosciuta oggi in Italia e sui rapporti tra la cultura italiana e quella turca.

Per il convegno sono stati coinvolti alcuni tra i maggiori intellettuali ed esperti del panorama culturale internazionale.

Programma

Saluti e apertura dei lavori

Davide Zoggia, Presidente Provincia di Venezia

Alessandro Olivetti, Console Generale Onorario di Turchia a Venezia

Alide Cagidemetro, Preside Facoltà di Lingue Università Ca' Foscari di Venezia

Massimo Cacciari, Sindaco di Venezia

Orhan Kemal, mio padre

Nazim Ödütçü, Centro di Cultura Orhan Kemal

Le parole di Orhan Kemal: viaggio nell'esperienza di una traduzione

Barbara La Rosa, Traduttrice de *La lotta per il pane*

La figura di Orhan Kemal nel panorama della letteratura turca (da Kemal a Pamuk)

Giampiero Bellingeri, Università Ca' Foscari di Venezia

L'itinerario della letteratura italiana in Turchia

Necdet Adabađ, Professore ordinario di italianistica presso l'Università di Ankara

Conoscere la Turchia attraverso i libri

Turham Günay, Direttore di *Cumhuriyetkitap*

La Turchia in Europa: il dialogo e la libertà di stampa per una condivisione di valori

Yasemin Taskin, giornalista corrispondente in Italia del quotidiano *Sabah*

Modera

Marco Ansaldo, *La Repubblica*

Sarà in vendita in anteprima il libro *La lotta per il pane*, di Orhan Kemal, Edizioni Lunargento, 2008

Per informazioni :

LUNARGENTO

S. Marco 2923, 30124 Venezia

Tel. 041 2960536 - Fax 041 2417338

info@lunargento.it